

Fraħna, għaliex, jekk tfulija tajba u qawwija hi rahan ta' hajja twila u fejjieda, dawn it-tnax-il-sena ta' "Il-Malti" huma wegħda sħiħa mhux biss ta' ward isbaħ u ta' frott ibnen fiż-żmien li ġej, iżda wkoll ta' xi wardiet u xi frottiet ġodda li fil-ġonna tagħna jew għadhom ma dehrux, inkella deħru mbiegħda.

U fraħna wkoll, għaliex wara tnax-il-sena ta' feh-miet tajba, ta' hidma għalenija u ta' xewqat ta' riżq, il-Għaqda tista' fil-ħaqq u fis-sewwa taħseb u tgħid li waslet fejn għanha kien li tasal.

## DWAL

*E il naufragar m'è dolce in questo mare,*

LEOPARDI

Arani fil-għaxija  
nixref mit-tieqa għal barra  
inħares waħdi - jew, aħjar, ma' ħbiebi,  
il-ħsebijiet, -  
lejn id-dwal iġħumu fid-dija;  
dwal bojod miżrugħin ħiemda fil-bliet.

Xi ħlewwa! Xi ġmiel!  
Min ifisser xi tħoss qalbi  
f'dak il-ħin?

Dawk id-dwal fil-bliet miżrugħa  
donnhom sema kwiekeb ieħor  
jirgħa fl-art!  
Nistħajjilhom ġnien bil-ward  
lewn iż-żah'r u l-ġiżimin!

Dawk id-dwal għandhom mill-baħar;  
baħar tal-fidda  
ibus ix-xtut.

Halluni negħreq f'dan il-baħar ħiemed:  
u bi dwal il-ġmiel u l-hena  
immut.

## VILLA RUMANA

(GĦAJN TUFFIEĦA)

Għadek sabiħa, għadek l-għanja ssamma'  
Fuq il-ġwienah tas-snin, l-għanja ħemdija  
Taż-żmien li liabbat mat-taħbit ta' qalbek,  
U ħawwel fik is-sigra tas-sbuhija:  
Nafha dik l-għanja mriegħda b'ferħ ta' ħajja  
Mill-ġenji mħarsa, wens ta' l-Erwieħ Sewwa, -  
Ismagħha rieġgħa minn ġuf il-warrani  
Qawwija dik il-ġrajja:  
Taħkem hawnekk l-Imħabba kollha ħlewwa  
'Ix-xbejbiet bojod tad-dliel twil, kotrani.

Doqq, doqq fuq l-arpa w għanni, xbejba ħelwa,  
Fil-waqt li ż-żgħażaġħ tiżfen fuq il-qiegħa,  
Tħallix il-ħsieb idennes qatt 'il ħarstek  
Jew leħnek jitti: reġgħet ir-rebbiegħa.  
Tfajla nissini b'dan id-daqq ferrieħi  
Il-mard, l-uġiġħ, l-imrar li ħasel ruħi,  
Xarrab bil-bews minn ta' l-imħabba tiegħek  
Dil-qalb mimlija ġrieħi:  
Ħa, ħu sa' r-ruħ li għandi, - dmugħi.  
Wennes il-Musa tiegħi, - żommha miegħek.

Irrid, irrid intir f'ħin wieħed fejnek  
Bil-ġwienah li tagħtini l-Poëżija;  
Dieħel: fil-villa daqq u ġmiel u hena,  
Villa sabiħa bl-ogħna dawl mogħnija;  
Madwari żfin u mirja, mirja, mirja,  
Ucuh imdawla' u fuq kull wiċċ il-ħimura  
Tas-saħħa u tax-xbubija: tgħaddi berqa  
Ta' ħars ħalliel, u ġirja  
Ta' xewqat li triegħed il-qalb u s-sura,  
Hekk kif titriegħed ma' l-irjieħ il-werqa.

Il-Qamar, lewn il-fidda, isawwab xmara  
Ta' dija mriegħda fuq l-ucuh ferħana;  
Kwiekeb tnejn biss, donnhom ħarsithom jifgħu  
U jaħkmu ż-żifna b'qawwa ta' sultana;

Titla' t-tislima tal-bellus ti 1-fwie a  
 Mill- onna insa ra; tog la 'l fuq mis-semn,  
 'll fuq, 'ilfuqimsie ba mid-tlaqq lejju,  
 L-g anja kbira, sabi a  
 Tat-tfajliet rumana. —'Mma dikil- emg a  
 X riesqa tag mel 'lhawnekk bil-ward u l-plejju ?

G aliex dal- enn ta'fer ? G aliex da' l-hena  
 Jiddi fuqil- addejn b al dawl seb ieni ?  
 G aliex dad-daqq ta'tnabar, nies i ap pu  
 Rashom bir-rand im ejna, fommhoni ieni ?  
 Qassis ta'Ruma, twil, musfar, i abbar  
 "Ruma rebbie a, Ruma, 1-omm anina;  
 Mid-demm ta'demmkom dinir-reb a ejja,  
 Mad-dinja ie na tkabbar."  
 Tg ajjat bil-fer il- gajta: Ml na rina  
 Jo or u jidwu tax-xbejbiet g annejja.

Xlaqtni, kemm xtaqtni fdik id-dar imbierka  
 - Hemm fejn 1-im abba tishar, - ng annaq miegfij  
 Is-skiat sabi tal-qabar: hemm twennisni  
 L-g anja lito ro kbira minn o 1-frieg i.  
 G 3lxejn ! ix-xewqa tmut x in dell ta' dwejjaq  
 Joqtol il- olm, u jien nin abar fija  
 Mi - mien litar: nies, nies u nies madwari,  
 Toroq mimlija lejjaq,  
 Tmas ir u qerq, kul add b'g ira qawwija,  
 I sma blaru ; danliqednara dwari.

Int, Villa, matafxejn minn din il-bidla:  
 I lum intrieqda r-raqda tal- enjin.  
 lofiiom i- mien ta'darba meta - g a ao  
 D<sup>2</sup>eff<sup>e</sup>na tbahrdu fikfil-jiem sajfin.  
 B alma 1-poeta jqanqal dinja s i a  
 Bil-gfiana kbir lijmse minn ilwienha,  
 WUItna x-xemx tqajjem mill-irqad il- ajja,  
 Tixg el id<sup>h</sup>-daw<sup>h</sup> ta - menijiet ewliena<sup>a</sup> >  
 U tragga^ fMalta l-jiem ta'**I-lsbaB** rajja.

Qu e Chetcuti

## G aliex il-Versi tat-tmienja

### fil-Poe ija Popolari

Qatt kontu bBelt nhar 3ibt-il-Karnival filg odu? Mela rajtu dik tl- hba maskarati blamaskra, b'daqxexjn ta' orkestra mag hom u tfajla g ira, aktarx liebsa "ta'Malta" he - mlu diklijg idultr; "il-Parata".

Il-maskarati, kull wie ed b'g uda fidu, b at g aslu mieles, jag mlu irku, u mad-claqq ta' l-orkestra jibdeu iduru nofshom mix-xellug g al-lemin u nofshom bil-maqlub; u kull x in tnejn minnhom ig addu biswit xulxin, i abbtu tliet darbiet g uda ma'g uda, jieqfu nifs, u jer g u tliet daq-qiet o ra g uda ma' g uda, irnbag ad pass u jg addug al sie eb ie or: u hekk il- a a tibqa' sejra qatig ; u intom smajtu l- oss ta'1-g udiet sejjer hekk: likk, likk, likk...  
 likk, likk, likk... likk, tikk, likk. e .

Issa, jekk intom tistaqsu li l-dawk tal-parata, g aliex jag tu tliet daqqiet u mhux aktar u tnhux anqas, add minnhom m a jkun jaf ig idilkom il-g aliex; i da kull wie ed minnhom ig idlek illi ming ajr m ajif etn g aliex, i oss illi liekk g andu jsir.

U hekk hu ; g aliex din hi a a lit ossha, imma ftit tifhimha.

Il-g add tlieta donnu qieg ed fil-qieg tas-suratal- bniedem, u kont sang id fil-qieg tal- olqten kollu.

U b al ma jinsab fil-qieg tal- wejje 1-o ra, il-

popolari, kont sa ng id tal- nus kollha.

jistax ikun li ma qarax bosta drabi :